

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 37. Ratssitzung vom 17. Dezember 2014

603. 2014/279

Weisung vom 10.09.2014:

Immobilien-Bewirtschaftung und Liegenschaftenverwaltung, Büro- und Gewerbehause Albisriederstrasse 199a (Siemens-Areal), Quartier Albisrieden, Übertragung von Nutzflächen per 31. Dezember 2014 vom Finanz- ins Verwaltungsvermögen, Objektkredit

Antrag des Stadtrats:

1. Für die Übertragung per 31. Dezember 2014 von insgesamt etwa 2912 m² Nutzfläche einschliesslich 7 Pflichtparkplätze in der Liegenschaft Albisriederstrasse 199a (Gebäude C), Teil von Kat.Nr. AR6710 und Vers.Nr. 1655, vom Finanzvermögen der Liegenschaftenverwaltung (LVZ) zum Verwaltungsvermögen der Immobilienbewirtschaftung (IMMO) wird ein Objektkredit von Fr. 6 667 000.– bewilligt.
2. Unter Ausschluss des Referendums: Im Budget 2014 der Immobilien-Bewirtschaftung (Institution 4040) werden kumulativ folgende Ergänzungen bewilligt:

a) Kreditübertragung:

Konto (4040) 500101, Erwerb und Erstellung von Liegenschaften

Fr. – 1 900 000.–

Konto (4040) 500488, Albisriederstrasse 199a, Übertragung vom FV ins VV

Fr. + 1 900 000.–

b) Krediterhöhung:

Konto (4040) 500488, Albisriederstrasse 199a, Übertragung vom FV ins VV

Fr. + 1 167 000.–

Referent zur Vorstellung der Weisung: Dr. Pawel Silberring (SP)

Rückweisungsantrag

Die Mehrheit der SK FD beantragt Ablehnung des nachfolgenden Rückweisungsantrags.

Die Minderheit der SK FD beantragt Rückweisung des Antrags des Stadtrats mit folgendem Auftrag:

2 / 3

Der Stadtrat wird aufgefordert, unter Bekanntgabe aller Fakten eine neue Weisung vorzulegen, mit welcher weitere schädigende Fremdvermietungen ausgeschlossen werden. Lange Leerstände und eine intransparente, inadäquate Strategie der Fremdvermietung fügen der Stadtkasse für Jahrzehnte herbe Verluste zu.

Mehrheit: Dr. Pawel Silberring (SP), Referent; Präsident Dr. Davy Graf (SP), Vizepräsident Matthias Probst (Grüne), Linda Bär (SP), Eva Hirsiger (Grüne), Tamara Lauber (FDP), Dr. Christoph Luchsinger (FDP), Martin Luchsinger (GLP), Dr. Esther Straub (SP)
Minderheit: Katharina Widmer (SVP), Referentin; Urs Fehr (SVP)
Abwesend: Adrian Gautschi (GLP), Niklaus Scherr (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 22 Stimmen zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 1

Die Mehrheit der SK FD beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 1.

Die Minderheit der SK FD beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 1.

Mehrheit: Dr. Pawel Silberring (SP), Referent; Präsident Dr. Davy Graf (SP), Vizepräsident Matthias Probst (Grüne), Linda Bär (SP), Eva Hirsiger (Grüne), Tamara Lauber (FDP), Dr. Christoph Luchsinger (FDP), Martin Luchsinger (GLP), Dr. Esther Straub (SP)
Minderheit: Katharina Widmer (SVP), Referentin; Urs Fehr (SVP)
Abwesend: Adrian Gautschi (GLP), Niklaus Scherr (AL)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. c Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 22 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die Mehrheit der SK FD beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Die Minderheit der SK FD beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 2.

Mehrheit: Dr. Pawel Silberring (SP), Referent; Präsident Dr. Davy Graf (SP), Vizepräsident Matthias Probst (Grüne), Linda Bär (SP), Eva Hirsiger (Grüne), Tamara Lauber (FDP), Dr. Christoph Luchsinger (FDP), Martin Luchsinger (GLP), Dr. Esther Straub (SP)
Minderheit: Katharina Widmer (SVP), Referentin; Urs Fehr (SVP)
Abwesend: Adrian Gautschi (GLP), Niklaus Scherr (AL)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. b Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

3 / 3

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 22 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Damit ist in Übereinstimmung mit dem Stadtrat beschlossen:

1. Für die Übertragung per 31. Dezember 2014 von insgesamt etwa 2912 m² Nutzfläche einschliesslich 7 Pflichtparkplätze in der Liegenschaft Albisriederstrasse 199a (Gebäude C), Teil von Kat.Nr. AR6710 und Vers.Nr. 1655, vom Finanzvermögen der Liegenschaftsverwaltung (LVZ) zum Verwaltungsvermögen der Immobilienbewirtschaftung (IMMO) wird ein Objektkredit von Fr. 6 667 000.– bewilligt.
2. Unter Ausschluss des Referendums: Im Budget 2014 der Immobilien-Bewirtschaftung (Institution 4040) werden kumulativ folgende Ergänzungen bewilligt:
 - a) *Kreditübertragung:*

Konto (4040) 500101, Erwerb und Erstellung von Liegenschaften	Fr. – 1 900 000.–
Konto (4040) 500488, Albisriederstrasse 199a, Übertragung vom FV ins VV	Fr. + 1 900 000.–
 - b) *Krediterhöhung:*

Konto (4040) 500488, Albisriederstrasse 199a, Übertragung vom FV ins VV	Fr. + 1 167 000.–
---	-------------------

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 24. Dezember 2014 gemäss Art. 12 der Gemeindeordnung (Ablauf der Referendumsfrist: 23. Januar 2015)

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat